

## Bộ Công Cụ Đầy Đủ "Dành 10 Phút Tham Gia" Dữ Liệu Thông Tin

### Các Dữ Kiện về Cuộc Thống Kê Dân Số 2010

- Hơn 130 triệu địa chỉ trên toàn quốc chắc hẳn đã nhận được mẫu thống kê dân số trong tháng Ba 2010, qua đường bưu điện Hoa Kỳ hoặc trao tận tay.
- Ngày 1 tháng Tư, 2010 là Ngày Thống Kê Dân Số, ngày chính thức đếm dân số. Các câu trả lời trong mẫu thống kê dân số cần bao gồm tất cả những ai sẽ cư ngụ tại địa chỉ đó tính tới ngày hôm đó. (Tuy nhiên, không nhất thiết phải chờ cho tới Ngày Thống Kê Dân Số để gửi lại mẫu thống kê dân số. Nên gửi lại mẫu thống kê dân số càng nhanh càng tốt). Mọi người nên được đếm ở nơi họ cư ngụ hoặc ngủ trong phần lớn thời gian.
- Tất cả mọi người đều phải được đếm. Gồm mọi người thuộc mọi lứa tuổi, chủng tộc và nhóm sắc tộc; công dân và những người không phải là công dân.
- Chương trình trợ giúp ngôn ngữ của Cuộc Thống Kê Dân Số 2010 sẽ giúp những người không nói tiếng Anh điền và gửi lại mẫu thống kê dân số của họ qua đường bưu điện.
  - Lần đầu tiên trong lịch sử, Phòng Thống Kê Dân Số sẽ gửi qua đường bưu điện khoảng 13 triệu mẫu thống kê dân số song ngữ bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha tới các hộ gia đình trong các khu vực đông người chỉ nói tiếng Tây Ban Nha.
  - Ngoài tiếng Anh, các mẫu thống kê dân số còn có sẵn bằng năm ngôn ngữ để sử dụng khi có yêu cầu, gồm: tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hoa (Phổ Thông), tiếng Đại Hàn, tiếng Việt và tiếng Nga.
  - Trung Tâm Giải Đáp Bản Câu Hỏi (Questionnaire Assistance Centers) sẽ sẵn sàng giúp đỡ những người không thể đọc hoặc hiểu mẫu thống kê dân số và Hướng Dẫn Trợ Giúp Ngôn Ngữ cũng sẽ có sẵn bằng 59 ngôn ngữ tại tất cả các địa điểm của QAC. Toàn bộ Các Hướng Dẫn Trợ Giúp Ngôn Ngữ sẽ có sẵn để tải xuống hoặc in ra trên trang mạng điện toán 2010census.gov
  - Đối với những người khiếm thị, Hướng Dẫn Trợ Giúp Ngôn Ngữ sẽ có sẵn dưới dạng bản in khổ lớn và chữ nổi Braille. Những người bị điếc và lạng tai không sử dụng Dịch Vụ Chuyển Tiếp Qua Video (VRS) có thể gọi số TDD 1-866-783-2010.
- Những người cảm thấy họ có thể không được tính tới có thể tới bất kỳ một trong số 40,000 địa điểm "Thống Kê Dân Số" hoặc Trung Tâm Giải Đáp Bản Câu Hỏi (QAC). Phòng Thống Kê Dân Số thiết lập các địa điểm này như là nguồn trợ giúp cho những người cần được giúp điền mẫu thống kê dân số và để bảo đảm là họ chỉ được đếm một lần ở nơi thích hợp.

## Bộ Công Cụ Đây Đủ "Dành 10 Phút Tham Gia" Dữ Liệu Thông Tin (tiếp theo)

### Các Dữ Kiện về Chương Trình "Dành 10 Phút Tham Gia", Tỷ Lệ Tham Gia Qua Đường Bưu Điện và Liên Lạc Tiếp với Những Trường Hợp Không Hồi Âm (NRFU)

- Việc hoàn tất và gửi lại mẫu thống kê dân số là cách tham gia Cuộc Thống Kê Dân Số 2010 một cách dễ dàng và hiệu quả nhất.
- Qua dự án tiên khởi "Dành 10 Phút Tham Gia", Phòng Thống Kê Dân Số và các cộng tác viên đề nghị mọi người "dành 10 phút" để hoàn tất và gửi lại mẫu thống kê dân số của mình qua đường bưu điện để cố gắng vượt tỷ lệ tham gia qua đường bưu điện của Cuộc Thống Kê Dân Số 2000 là 72 phần trăm - tỷ lệ toàn quốc tính tới thời điểm tháng Tư 2000.
- Tiết kiệm được khoảng \$85 triệu cho mỗi một phần trăm mức tăng tỷ lệ tham gia qua đường bưu điện.
- Phòng Thống Kê Dân Số tiết kiệm được \$60-\$70 cho mỗi mẫu thống kê dân số gửi lại qua đường bưu điện.
- Phòng Thống Kê Dân Số sử dụng phương pháp gửi thư "nhiều lần liên lạc" để tăng tỷ lệ tham gia qua đường bưu điện.
  - Các cuộc nghiên cứu cho thấy việc gửi thông báo trước về việc gửi mẫu thống kê dân số sẽ làm tăng tỷ lệ tham gia qua đường bưu điện. Đa số các gia đình không hồi âm cũng sẽ nhận được mẫu thống kê dân số thay thế.
- Trong giai đoạn tuyển mộ cao điểm cho các hoạt động cơ sở trong năm 2010, gần 500 Văn Phòng Thống Kê Dân Số Địa Phương sẽ thuê mượn hơn 1.2 triệu người để tiến hành tất cả các hoạt động cơ sở còn lại của Cuộc Thống Kê Dân Số 2010.
- Ước tính rằng các nhân viên thống kê dân số sẽ phải tới khoảng 47 triệu gia đình trong thời gian diễn ra các hoạt động Liên Lạc Tiếp Tục với Những Trường Hợp Không Hồi Âm (NRFU); thủ tục qua đó các nhân viên thống kê dân số tới các địa chỉ không gửi lại mẫu thống kê dân số để đích thân đếm số người.
- Trong thời gian NRFU, các nhân viên thống kê dân số sẽ cố gắng tối đa 6 lần để thu thập dữ liệu từ các gia đình không hồi âm qua đường bưu điện.
- Các nhân viên thống kê dân số sẽ tới các địa điểm cung cấp dịch vụ, ví dụ như các điểm phát đồ ăn nhân đạo (soup kitchens) và nhà tạm trú để đích thân đếm những người tạm trú ngắn ngày hơn.
- Các nhân viên thống kê dân số sẽ quay trở lại mỗi địa chỉ từng được coi là thuộc diện không có người cư ngụ hoặc không tồn tại để bảo đảm việc phân loại là chính xác. Nếu địa chỉ đó có người cư ngụ vào thời điểm nhân viên thống kê dân số quay lại, họ sẽ đích thân đếm số người.
- Từ ngày 22 tháng Ba cho tới hết ngày 3 tháng Năm, 2010, dữ liệu về tỷ lệ tham gia qua đường bưu điện hàng ngày sẽ có sẵn trên trang mạng điện toán 2010census.gov dưới dạng sơ đồ và bảng.
  - Quý vị có thể xem các sơ đồ trên mạng với chín mức chi tiết khác nhau: quốc gia, tiểu bang, quận, thành phố, thành phố hợp nhất, thành phố tự trị, địa hạt quốc hội (congressional district), tiểu khu dân sự và khu tập hợp (collection tract).